



# Zertifikat

Hiermit wird bescheinigt,

dass Frau/Herr \_\_\_\_\_ *Susanne MUSTERFRAU* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ *Beispielstr. 81, 38169 Musterstadt* \_\_\_\_\_

an dem Wochenende (Fr-So) XX.-YY. *Beispielmonat 201X* (ges. 24 Stunden)

u. a. zum Nachweis sicherer Kenntnisse der dt. Rechtsprache gemäß § 9 a Abs. 2 Nds. AGGVG

an dem Seminar

## RECHTS SPRACHE

teilgenommen und die Prüfung bestanden hat.

Das Seminar und die Prüfung hatten die folgenden Inhalte:

- Institutionen der Rechtspflege
- Straf- und Strafprozessrecht
- Zivil- und Zivilprozessrecht
- Verwaltungsrecht
- Vertragsrecht/Schuldrecht
- versch. Rechtssysteme (u. a. 'Common Law')
- Behörden, Polizeiarbeit
- Verfahren und Verfahrensbeteiligte
- Notariats- und Gutachterwesen
- Urkunden (öffentliche Urkunden, Privaturkunden)
- Regeln für das Urkundenübersetzen
- Besonderheiten der Rechts- und Verwaltungssprache

Die/Der TeilnehmerIn wies weiterhin nach, dass sie/er sich mit Hilfe des Buchs "Gerichts- und Behörden-terminologie. Eine gedrängte Darstellung des Gerichtswesens und des Verwaltungsverfahrens in der Bundesrepublik Deutschland" von U. Daum (ISBN: 978-3938430231) auf das Seminar vorbereitet hatte.

Ort, Datum, Unterschrift, Stempel:

Braunschweig, den 11. *Beispielmonat 201X*

**Dr. Isabelle E. Thormann**

(Inh. d. Fa. Dr. Thormann Wirtschaftsenglisch, Braunschweig, [www.wirtschaftsenglisch.eu](http://www.wirtschaftsenglisch.eu))

-Stempel u. Unterschrift-

**Jana Hausbrandt**

(Rechtsanwältin Kanzlei Heiser • Nessig • Hausbrandt, Braunschweig, [www.kanzlei-hnh.de](http://www.kanzlei-hnh.de))

-Stempel u. Unterschrift-